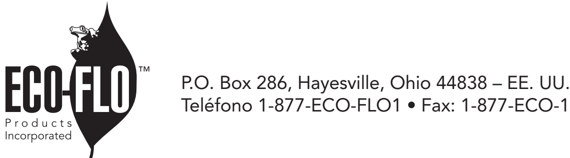


P.O. Box 286, Hayesville, Ohio 44838 – EE. UU.
Teléfono 1-877-ECO-FLO1 • Fax: 1-877-ECO-1994

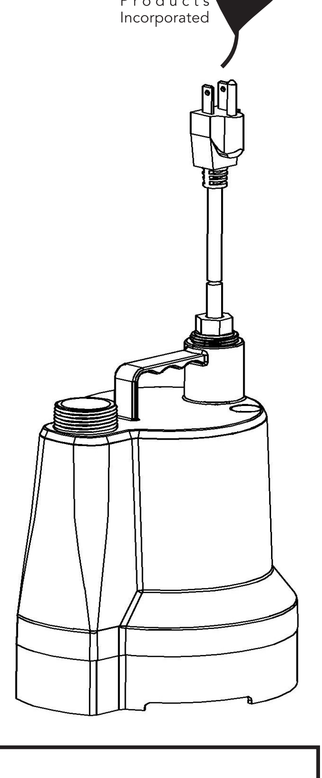
Bombas con un nuevo tono de verde.



EF-067-OM 1111

OPERATION MANUAL

Submersible Utility Pump



- Thank you for purchasing this pump. Take the time to read the instructions carefully before using this appliance. We strongly recommend that you keep this instruction manual in a safe place for future reference.
- Please refer to our website and the Products Center for additional installation and operation instructions.
- Refer to the website for replacement parts information.

LIMITED WARRANTY

This pump is warranted to be free from defects in material and workmanship and to perform within applicable specifications for a period of one (1) year. Obligation under this warranty is limited to repairing or replacing any part thereof, which shall within two years be returned to us with transportation charges prepaid, and proved to be defective.
The above limited warranty takes the place of all other warranties, express or implied and correction of such defects by replacement or repair shall constitute a fulfillment of all obligations under the terms of the warranty, which specifically EXCLUDES any incidental damages caused by or associated with this product or its use. The warranty does not cover any unit which has been damaged either in transit or by misuse, accident or negligence. No warranty or representative not contained herein shall be binding.

MARKS AND MEANING:

DANGER
Keep pump equipment out of the reach of children! Failure to follow the directions given could cause serious risk to individuals or objects.



WARNING
This sign warns the operator that the failure to follow an instruction may damage the pump and/or the system.

LIMITATIONS:
This pump is suitable to pump water and also can be used both for permanent and temporary installation. The pump can be placed in a sump pit to pump rain water containing suspended solid particles 1/8” or less in diameter.

INSTALLATION

Do not work on pump until power is unplugged. Do not cut off ground pin or use an adapter fitting.
Do not use an extension cord.

The pump power cord should be connected to a separately fused, grounded line with a minimum capacity of 15 amps. It can be connected to non-fuse breaker as the recommended amperes.

1. Before installing or servicing this pump, be certain pump source is disconnected.
2. Installation and electrical wiring must adhere to state and local codes and must be completed before priming pump. Check appropriate community agencies, or contact local electrical and pump professionals.
3. Call an electrician when in doubt. Pump should be connected to a separate 15 amps circuit breaker or 15 amp fuse block. Note that plugging into existing outlets may cause low voltage at motor. This could cause blown fuses, tripping of motor overload or burned out motor.
4. A permanent ground connection from pump to the grounding bar at the service panel is mandatory. These pumps come with a grounding conductor and a grounding-type attachment plug. Do not connect pump to a power supply until permanently grounded. For maximum safety, connect pump to a circuit equipped with a fault interrupter device when positioning the pump's grounding wire.
5. Voltage of power supply must match the voltage of the pump.
6. Before installing pump, clear sump basin of any water, debris or sediment.

WARNING: Basin must be vented in accordance with local plumbing codes. These pumps are not designed for and CANNOT be installed in locations classified as hazardous.



7. The following may cause severe damage to pump and will void the warranty.
   (a) Using an extension cord.
   (b) Cutting off the ground pin or using an adapter fitting.
   (c) Working on pump or switch while plugged in.
   (d) Removing motor housing, unscrewing impeller, or otherwise removing impeller seal.
   (e) Running the pump continuously.
   (f) Pumping chemicals or corrosive liquids.
   (g) Pumping gasoline or other flammable liquids
   (h) Plastic PVC pipe can be installed in the outlet piping. Drain hose, galvanized steel or copper pipe may be used if desired. All piping must be clean and free of all foreign matter to prevent clogging.
   (I) Pump will be inadequate if suspension liquids contain solid particles larger than 1/8".

ELECTRICAL WIRE CONNECTION



Verify that the voltage and frequency of the pump shown on the nameplate corre sponds to those available on the mains. The installer must make sure that the electric system is grounded in
accordance with code.

- For outdoor use it is necessary to use cable with a length of at least 10'.The plug and connection should be protected from water splashes. Before using the pump, always inspect it visually (especially power cable and plug)
- Do not use pump if it is damaged
- If the pump is damaged, have it inspected by an authorized service center.
- Make sure that electric connections are protected from inundation. Protect the plug and the power cable from heat or shape edges.



The power cable must be replaced by qualified personnel only. Grounding: The plug of the power cable has a double grounding contact, so that grounding can be performed by simply inserting the plug.

OVERLOAD PROTECTION

This pump series has a built in thermal protection switch. The pump stops if an overload condition occurs. The motor restarts automatically after it has cooled down.

LISTA DE VERIFICACIÓN DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
(Precaución: desconectar la alimentación eléctrica de la bomba)

PROBLEMAS	PROBLEMAS POSIBLES CAUSAS Y SOLUCIONES
LA BOMBA NO FUNCIONA Y SE OYE UN ZUMBIDO	• El interruptor automático de línea está en posición Apagado (Off), o el fusible está fundido o hace mal contacto. • El agua en el sumidero no ha alcanzado el nivel de encendido según se indica en el plano de instalación. • El enchufe del cordón de alimentación eléctrica de la bomba no hace contacto en el tomacorriente. • El flotante está atascado. Debe funcionar libremente en el depósito. • Si todo lo anterior funciona bien, entonces es posible que el motor esté funcionando mal.
LA BOMBA FUNCIONA PERO NO ENTREGA AGUA	• Revise si la válvula está instalada al revés. La flecha de la válvula debe apuntar en el sentido del flujo • La válvula de cierre de descarga (si se utiliza) puede estar cerrada. • Las aberturas de la voluta o impulsor están total o parcialmente obstruidas. Extraiga la bomba y límpiela. -La bomba está bloqueada por aire. Hágala arrancar y parar varias veces enchufando y desenchu fando el cordón de alimentación eléctrica. Revise la caja de la bomba para ver si hay un orificio de ventilación obstruido. • Los orificios de entrada de la base de la bomba están obstruidos. Extraiga la bomba y limpie las aberturas. • La distancia de bombeo vertical es demasiado alta. Reduzca la distan cia o cambie las conexiones de descarga de la bomba.
LA BOMBA FUNCIONA Y EXTRAE AGUA DEL SUMIDERO, PERO NO SE DETIENE	• El flotante está atascado en la posición superior. Asegúrese de que el flotante funcione libremente en el depósito. • Interruptor del flotante, defectuoso. Reemplace el interruptor del flotante. • Interruptor vertical, defectuoso. Reemplace el interruptor vertical.
LA BOMBA FUNCIONA PERO SÓLO ENTREGA UNA PEQUEÑA CANTI-DAD DE AGUA	• La bomba está bloqueada por aire. Hágala arrancar y parar varias veces enchufando y desenchufando el cordón de alimentación eléctrica. Revise la caja de la bomba para ver si hay un orificio de ventilación obstruido. • La distancia de bombeo vertical es demasiado alta. Reduzca la distan cia o cambie las conexiones de descarga de la bomba. Los orificios de entrada de la base de la bomba están obstruidos. Extraiga la bomba y limpie el filtro de malla y las aberturas. • Las aberturas de la voluta o impulsor están total o parcialmente ob struidas. Extraiga la bomba y límpiela. • El impulsor de la bomba está obstruido parcialmente por alquitrán o pintura, lo que hace que el motor funcione lentamente y sufra sobrecarga. Extraiga la bomba y límpiela.
CUANDO LA BOMBA ARRANCA, SE QUEMA EL FUSIBLE O SE DIS-PARA EL INTERRUPTOR AUTOMÁTICO	• El impulsor de la bomba está obstruido parcialmente, lo que hace que el motor funcione lentamente y sufra sobrecarga. Extraiga la bomba y límpiela. • El estator del motor puede estar defectuoso. • El calibre del fusible o del interruptor automático puede ser demasia do pequeño (debe ser 15 A). • Las aberturas de la voluta o impulsor están total o parcialmente ob struidas. Extraiga la bomba y límpiela.
EL MOTOR FUNCIONA DURANTE UN TIEMPO BREVE Y LUEGO SE DETIENE	• Los orificios de entrada de la base de la bomba están obstruidos. Extraiga la bomba y limpie las aberturas. • El impulsor de la bomba está obstruido parcialmente, lo que hace que el motor funcione lentamente y sufra sobrecarga. Extraiga la bomba y límpiela. • El estator del motor puede estar defectuoso. • Las aberturas de la voluta o impulsor están total o parcialmente obstruidas. Extraiga la bomba y límpiela. Limpie también el filtro de malla, si está instalado.

ADVERTENCIA

PRECAUCIONES ELÉCTRICAS
Antes de prestar servicio a una bomba, lleve siempre el interruptor automático principal a la posición Apagado (Off) y luego desenchufe la bomba.
En caso de inundación, asegúrese de no estar con los pies en el agua y de usar zapatos de suela protectora con aislamiento. Póngase en contacto con su compañía eléctrica local o un electricista calificado autorizado para desconectar el servicio eléctrico antes de extraer la

INSTALACIÓN

No trabaje en la bomba sin haber desconectado la alimentación eléctrica.
No corte el terminal de tierra ni utilice un adaptador.
No utilice un cable de extensión.
El cordón de alimentación eléctrica de la bomba debe conectarse a una línea separada, con fusibles y conexión a tierra, y con una capacidad de 15 A como mínimo. Puede conectarse a un interruptor automático sin fusibles, del calibre (A) recomendado.

1. Antes de instalar o de prestar servicio a esta bomba, asegúrese de que la fuente de la bomba esté desconectada.
2. Las instalación y el cableado eléctrico deben observar los códigos locales y estatales, y deben completarse antes de cebar la bomba. Consulte con las agencias comunitarias que corresponda, o póngase en contacto con los profesionales locales de electricidad y bombas.
3. Si tiene dudas, llame a un electricista. La bomba debe conectarse a un interruptor automático de 15 A o un bloque portafusible de 15 A. Tenga en cuenta que si enchufa la bomba en tomacorrientes existentes puede haber baja tensión aplicada al motor. Esto podría causar la fusión de fusibles, el disparo de la protección de sobrecarga del motor o la quemadura del motor.
4. Es obligatorio tener una conexión a tierra permanente desde la bomba hasta la barra de tierra del tablero de servicio. Estas bombas vienen con un conductor de puesta a tierra y una enchufe de conexión con terminal de tierra. No conecte la bomba a una fuente de alimentación antes de que tenga una conexión a tierra permanente.
Para garantizar la máxima seguridad, conecte la bomba a un circuito equipado con un dispositivo interruptor de falla a tierra cuando posicione el cable de tierra de la bomba.
5. La tensión de la fuente de alimentación debe coincidir con la tensión especificada de la bomba.
6. Antes de instalar la bomba, extraiga del depósito de sumidero toda el agua, los desperdicios y los sedimentos que hubiera.

ADVERTENCIA: el depósito debe



ventilarse de acuerdo con los códigos de plomería locales. Estas bombas no están diseñadas para ubicaciones clasificadas como riesgosas, y NO PUEDEN instalarse en ellas.

7. Lo que sigue puede provocar graves daños a la bomba y anulará la garantía.
   (a) Utilizar un cable de extensión.
   (b) Cortar el terminal de tierra o utilizar un adaptador.
   (c) Trabajar en la bomba o interruptor con la alimentación eléctrica conectada.
   (d) Quitar la carcasa del motor, desatornillar el impulsor, o quitar de otra forma el sello del impulsor.
   (e) Hacer funcionar la bomba de forma continua.
   (f) Bombear sustancias químicas o líquidos corrosivos.
   (g) Bombear gasolina u otros líquidos inflamables.
   (h) Puede instalarse una tubería de PVC en las tuberías de salida. Puede utilizarse una manguera de drenaje o tuberías de acero galvanizado o cobre, si se desea. Todas las tuberías deben estar limpias y libres de materiales extraños, a fin de evitar las obstrucciones.
   (I) La bomba será inadecuada si los líquidos contienen en suspensión partículas sólidas mayores de 3.2 mm (1/8").

CONEXIÓN DE CABLES ELÉCTRICOS



Verifique que la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de identificación de la bomba coincidan con las disponibles en la red eléctrica. El instalador debe asegurarse de que el sistema eléctrico esté conectado a tierra de acuerdo con los códigos.

- Para uso en exteriores debe utilizarse un cable con una longitud de 3 m (10')como mínimo. El enchufe y la conexión deben estar protegidos contra las salpicaduras de agua. Antes de utilizar la bomba, inspecciónela siempre visualmente (en especial el cable de alimentación eléctrica y el enchufe)
- No utilice la bomba si está dañada
- Si la bomba está dañada, hágala inspeccionar en un centro de servicio autorizado.
- Asegúrese de que las conexiones eléctricas estén protegidas contra inundación. Proteja el enchufe y el cable de alimentación eléctrica del calor y de los bordes aguzados.



El reemplazo del cable de alimentación eléctrica debe estar únicamente a cargo de personal calificado. Puesta a tierra: el enchufe del cable de alimentación eléctrica tiene un contacto a tierra doble, por lo que la puesta a tierra puede realizarse simplemente al insertar el enchufe.

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA

Esta serie de bombas tiene un interruptor de protección térmica incorporado. La bomba se detiene si se produce una condición de sobrecarga. El motor vuelve a arrancar automáticamente después de haberse enfriado.

TROUBLESHOOTING CHECKLIST (Caution: shut off power to pump)

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES/SOLUTIONS
PUMP DOES NOT RUN AND MAKES HUMMING SOUND	• Line circuit breaker is off, or fuse is blown or loose • Water level in sump has not reached turn-on level as indicated in installation drawing. • Pump cord is not making contact in receptacle. • Float is stuck. It should operate freely in basin. • If all of the above are OK, then the motor could be malfunctioning.
PUMP RUNS BUT DOES NOT DELIVER WATER	• Check if valve is installed backwards. Arrow on valve should point direction of flow • Discharge shut-off valve (if used) may be closed. • Impeller or volute openings are fully or partially clogged. Remove pump and clean. • Pump is air-locked. Start and stop several times by plugging and unplugging cord. Check for clogged vent hole in pump case. • Inlet holes in pump base are clogged. Remove pump and clean the openings. • Vertical pumping distance is too high. Reduce distance or change the discharge fittings of the pump.
PUMP RUNS AND PUMPS OUT SUMP, BUT DOES NOT STOP	• Float is stuck in up position. Be sure float operates freely in basin. • Defective float switch. Replace float switch. • Defective vertical switch. Replace vertical switch.
PUMP RUNS BUT ONLY DELIVERS A SMALL AMOUNT OF WATER	• Pump is air-locked. Start and stop several times by plugging in and unplugging cord. Check for clogged vent hole in pump case. • Vertical pumping distance is too high. Reduce distance or change the discharge fitting of the pump. Inlet holes in pump base are clogged. Remove pump and clean the strainer and openings. • Impeller or volute openings are fully or partially clogged. Remove pump and clean. • Pump impeller is partially clogged with tar or paint, causing motor to run slow and overload. Remove pump and clean.
FUSE BLOWS OR CIRCUIT BREAKER TRIPS WHEN PUMP STARTS	• Pump impeller is partially clogged causing motor to run slow and overload. Remove pump and clean. • Motor stator may be defective. • Fuse size or circuit breaker may be too small. (must be 15 amps). • Impeller or volute opening are fully or partially clogged. Remove pump and clean .
MOTOR RUNS FOR A SHORT TIME, THEN STOPS	• Inlet holes in pump base are clogged. Remove pump and clean the openings. • Pump impeller is partially clogged causing motor to run slow and overload. Remove pump and clean. • Motor stator may be defective. • Impeller or volute openings are fully or partially clogged. Remove pump and clean. Also clean the strainer if one is installed.



ELECTRICAL PRECAUTIONS
Before servicing a pump, always shut off the main power breaker and then unplug the pump. Make sure you are not standing in water and are wearing insulated protective sole shoes, under flooded conditions. Contact your local electric company or a qualified licensed electrician for disconnecting electrical service prior to pump removal

P.O. Box 286, Hayesville, Ohio 44838 • Telephone 1-877-ECO-FLO1 • Fax: 1-877-ECO-1994



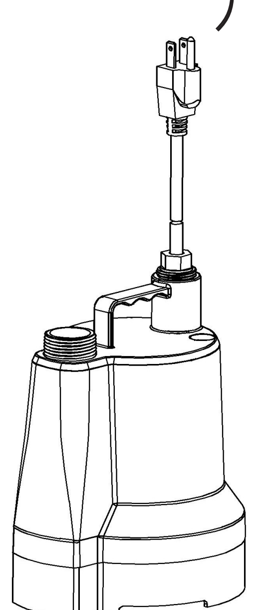
Pumps in a New Shade of Green.



ECO-FLO™ Products Incorporated

MANUAL DE OPERACIÓN

Bomba de uso general sumergible



- Gracias por comprar esta bomba. Tómese el tiempo para leer cuidadosamente las instrucciones antes de usar este aparato.
  Le recomendamos muy especiamente que conserve este manual de instrucción en un lugar seguro para consultas en el futuro.
- Para ver instrucciones adicionales de instalación y de operación, consulte nuestro sitio Web y el Centro de Producto.
- Para ver información sobre piezas de repuesto, consulte el sitio Web.

GARANTÍA LIMITADA

Se garantiza que esta bomba está libre de defectos de materiales y de mano de obra y funcionará dentro de las especificaciones aplicables durante un período de un (1) años. La obligación según esta garantía se limita a la reparación o reemplazo de cualquiera de sus piezas que se nos envíe dentro de los dos años, con los gastos de transporte pagados por adelantado, y que resulte defectuosa.

La garantía limitada precedente reemplaza a toda otra garantía, expresa o implícita, y la corrección de tales defectos por reemplazo o reparación constituirá un cumplimiento de todas las obligaciones según los términos de la garantía, que EXCLUYE específicamente todo daño incidental causado por, o asociado con, este producto o su uso. La garantía no cubre ninguna unidad que se haya dañado en tránsito o debido a mal uso, accidente o negligencia. No será vinculante ninguna garantía o declaración no contenida aquí.

SÍMBOLOS Y SIGNIFICADO:



PELIGRO
Mantenga los equipos de bombeo fuera del alcance de los niños. Si no se siguen las instrucciones indicadas podrían producirse riesgos graves para las personas y los objetos.



ADVERTENCIA
Este signo alerta al operador de que si no se sigue una instrucción podría dañarse la bomba y/o el sistema.

LIMITACIONES:
Esta bomba es apta para bombear agua, y puede utilizarse tanto para instalación permanente como temporaria. La bomba puede colocarse en un foso de sumidero para bombear agua de lluvia que contenga partículas sólidas suspendidas con diámetro de 3.2 mm (1/8”) o menor.



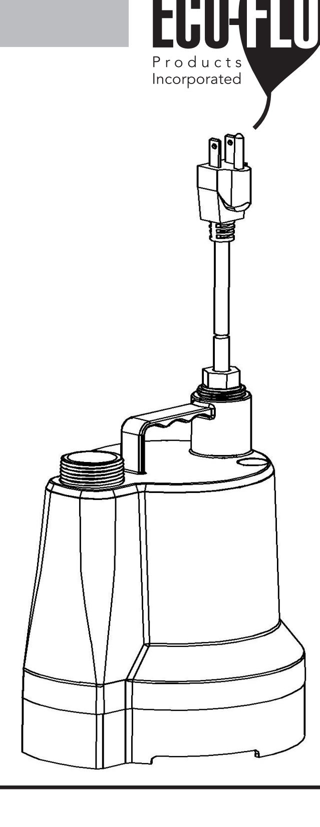
P.O. Box 286, Hayesville, Ohio 44838 • Téléphone 1-877-ECO-FLO1 • Fax: 1-877-ECO-1994

Papier et encre recyclés

Des pompes dans une nouvelle teinte de Vert

MANUEL D'UTILISATION

Pompe submersible d'usage général



- Merci d'avoir acheté cette pompe. Prenez le temps de lire ces instructions soigneusement avant d'utiliser cet appaeil. Nous vous recommandons fortement de conserver ce manuel d'instructions en lieu sûr comme référence ultérieure.
- Veuillez vous référer à notre site Web et au centre de produits pour des instructions supplémentaires d'installation et d'utilisation.
- Référez-vous également au site Web pour des informations sur les pièces.

GARANTIE LIMITÉE

Cette pompe est garantie être exempte de défauts dus aux matériaux et à la main-d'œuvre et fonctionner selon les spécifications applicables pendant une période de l'un (1) ans. Notre obligation dans le cadre de cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement de toute pièce correspondante, qui devra dans les deux ans nous être renvoyée avec frais de port payés à l'avance, et qui sera confirmée défectueuse.
La garantie limitée précédente tient lieu de toutes autres garanties, explicites ou implicites, et le remède à de tels défauts par remplacement ou réparation constitue un respect de toutes nos obligations selon les termes de la garantie, qui EXCLUT spécifiquement tous dommages accidentels causés par ou associés avec ce produit ou son utilisation. Cette garantie ne couvre aucun appareil qui aurait été endommagé durant le transport ou par mésusage, accident ou négligence. Aucune garantie ou assertion non contenue ici ne doit nous engager.

MARQUAGES ET SIGNIFICATIONS:



DANGER
Gardez l'équipement de pompage hors de portée des enfants! Le non-respect des directives données peut causer un sérieux risque pour les personnes et les biens.



AVERTISSEMENT
C'est le signal pour l'opérateur que le non-respect d'une consigne peut endommager la pompe et/ou le système.

LIMITATIONS:
La pompe convient pour pomper de l'eau, elle peut aussi s'utiliser pour une installation permanente ou temporaire. La pompe peut être placée dans un puisard pour pomper de l'eau de pluie contenant des particules solides en suspension faisant moins de 1/8" (3.2 mm) de diamètre.

INSTALLATION

N'intervenez pas sur la pompe avant qu'elle soit débranchée.
Ne coupez pas la broche de terre ou n'utilisez pas de raccord adaptateur.
N'utilisez pas de rallonge d'alimentation électrique.

Le cordon d'alimentation de la pompe doit être branché sur une source de secteur protégée séparément par fusible, avec une capacité de 15 ampères. Il peut être branché aussi sans fusible derrière un disjoncteur du même calibre.

1. Avant d'installer la pompe ou d'intervenir dessus, assurez-vous qu'elle est bien débranchée.
2. L'installation et le câblage électrique doivent respecter les normes provinciales et locales, et doivent être terminés avant d'amorcer la pompe. Vérifiez auprès des autorités locales, ou contactez un électricien professionnel ou des spécialistes des pompes.
3. En cas de doute appelez un électricien. La pompe doit être connectée sur un circuit secteur protégé par un bloc de fusible ou un disjoncteur de calibre 15 A. Notez qu'un branchement sur des prises existantes peut amener une tension insuffisante au moteur. Cela peut couper le fusible, faire déclencher la surcharge du moteur ou même le griller.
4. Une liaison permanente à la terre de la pompe à la barre de terre du panneau d'alimentation est obligatoire. Ces pompes d'assèchement sont livrées avec un conducteur de mise à la terre et une cosse de terre. Ne branchez pas la pompe sur une alimentation secteur avant qu'elle n'ait été reliée à la terre de façon permanente. Pour un maximum de sécurité, branchez la pompe sur un circuit équipé d'un disjoncteur de défaut à la terre quand vous positionnez le fil de mise à la terre de la pompe.
5. La tension de l'alimentation secteur doit correspondre à celle prévue pour la pompe.
6. Avant d'installer la pompe, nettoyez le bassin de puisard pour ôter l'eau, les débris et les sédiments.

AVERTISSEMENT : Le bassin doit être ventilé en conformité avec les normes de plomberie locales. Ces pompes d'assèchement ne sont pas conçues pour des endroits classés comme dangereux, en il NE faut PAS les y installer.



7. Ce qui suit peut causer des dommages graves à la pompe et annulerait la garantie :
   (a) Utilisation d'une rallonge secteur.
   (b) Coupe de la broche de terre ou utilisation d'un raccord d'adaptation.
   (c) Intervention sur la pompe ou l'interrupteur si la pompe est branchée.
   (d) Enlèvement du carter de moteur, dévissage du rotor, ou quelconque altération de l'étanchéité du rotor.
   (e) Utilisation de la pompe en permanence.
   (f) Pompage de liquides chimiques ou corrosifs.
   (g) Pompage d'essence ou d'autres liquides inflammables.
   (h) Un tube en plastique PVC peut être installé en tuyauterie de sortie. Un tuyau de vidange, un tuyau en acier galvanisé ou un tube de cuivre peuvent être utilisés si on le souhaite. Toute la tuyauterie doit être propre et exempte de toute matière étrangère pour éviter une obstruction.
   (l) La pompe sera insuffisante si le liquide contient des particules en suspension plus grosses que 1/8" (3.2 mm) de diamètre.

RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES



Vérifiez que la tension et la fréquence du secteur, indiqués sur sa plaque signalétique correspondent à ce qui est disponible pour son alimentation. L'installateur doit s'assurer que le système électrique est mis à la terre en conformité avec la norme.

- Pour une utilisation à l'extérieur il est nécessaire d'utiliser du câble avec une longueur d'au moins 10' (3 m). La fiche et la connexion devront être protégées des éclaboussements d'eau. Avant d'utiliser la pompe, inspectez-la toujours visuellement (particulièrement son cordon et sa fiche d'alimentation).
- N'utilisez pas la pompe en cas de dommages.
- Si la pompe est endommagée, faites-la inspecter par un centre de service agréé.
- Assurez-vous que les raccordements électriques sont protégés d'une éventuelle inondation. Protégez la fiche et le cordon d'alimentation de la chaleur et des angles vifs.



Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par une personne qualifiée. Mise à la terre : La fiche du câble d'alimentation possède un contact de terre double, de sorte que la mise à la terre peut se faire en branchant simplement la fiche.

PROTECTION CONTRE UNE SURCHARGE

Cette série de pompes comporte un interrupteur thermique de protection intégré. La pompe s'arrête si des conditions de surcharge surviennent. Le moteur repart automatiquement une fois qu'il a refroidi.

LISTE DE CONTRÔLES POUR DÉPANNER (Attention : Coupez-bien l'alimentation de la pompe)

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES/SOLUTIONS
LA POMPE NE FONCTIONNE PAS ET BOURDONNE	• En amont, le disjoncteur a déclenché ou le fusible est grillé ou mal serré. • Le niveau d'eau dans le puisard n'a pas atteint le niveau de mise en marche indiqué sur le schéma d'installation. • Le cordon d'alimentation est mal enfoncé dans la prise secteur. • Le flotteur est coincé. Il doit bouger librement dans le bassin. • Si tout ce qui précède est normal, alors le moteur peut présenter un dysfonctionnement.
LA POMPE TOURNE MAIS NE DÉLIVRE PAS D'EAU	• Contrôlez que la vanne n'est pas installée à l'envers. La flèche sur la vanne doit pointer dans le sens de l'écoulement. • Le robinet de coupure de purge (s'il y a lieu) doit être fermé. • Les ouvertures de rotor ou de volute sont obstruées partiellement ou totalement. Sortez la pompe et nettoyez-la. • La pompe est bloquée par de l'air. Arrêtez et redémarrez plusieurs fois en débranchant et en rebranchant le cordon. Contrôlez que le trou de ventilation dans le carter de pompe n'est pas bouché. • Les trous d'admission dans le socle de pompe sont obstrués. Sortez la pompe et nettoyez les ouvertures. • La hauteur de pompage vertical est trop importante. Réduisez la distance ou changez les raccords de refoulement de la pompe.
LA POMPE FONCTIONNE ET VIDE LE PUISARD, MAIS NE S'ARRÊTE PAS	• Le flotteur est bloqué en position haute. Il doit bouger librement dans le bassin. • Interrupteur de flotteur défectueux. Remplacez l'interrupteur de flotteur. • Interrupteur vertical défectueux. • Remplacez l'interrupteur vertical défectueux.
LA POMPE FONCTIONNE MAIS NE SORT QU'UNE FAIBLE QUANTITÉ D'EAU	• La pompe est bloquée par de l'air. Arrêtez et redémarrez plusieurs fois en débranchant et en rebranchant le cordon. Contrôlez que le trou de ventilation dans le carter de pompe n'est pas bouché. • La hauteur de pompage vertical est trop importante. Réduisez la distance ou changez les raccords de refoulement de la pompe. • Les trous d'admission dans le socle de pompe sont obstrués. Sortez la pompe et nettoyez les ouvertures. • Les ouvertures de rotor ou de volute sont obstruées partiellement ou totalement. Sortez la pompe et nettoyez-la. • Le rotor de pompe est partiellement obstrué avec du goudron ou de la peinture, freinant ou surchargeant le moteur. Sortez la pompe et nettoyez-la.
LE FUSIBLE GRILLE OU LE DISJONCTEUR DÉCLENCHE QUAND LA POMPE DÉMARRE	• Le rotor de pompe est partiellement obstrué avec du goudron ou de la peinture, freinant ou surchargeant le moteur. Sortez la pompe et nettoyez-la. • Le stator de moteur peut être défectueux. • Le calibre de fusible ou de disjoncteur peut être insuffisant (il doit faire 15 ampères). • Les ouvertures de rotor ou de volute sont obstruées partiellement ou totalement. Sortez la pompe et nettoyez-la.
LE MOTEUR TOURNE UN COURT INSTANT PUIS S'ARRÊTE	• Les trous d'admission dans le socle de pompe sont obstrués. Sortez la pompe et nettoyez les ouvertures. • Le rotor de pompe est partiellement obstrué avec du goudron ou de la peinture, freinant ou surchargeant le moteur. Sortez la pompe et nettoyez-la. • Le stator de moteur peut être défectueux. • Les ouvertures de rotor ou de volute sont obstruées partiellement ou totalement. Sortez la pompe et nettoyez-la. Nettoyez également la crépine s'il y en a une d'installée.



PRÉCAUTIONS ÉLECTRIQUES
Avant d'intervenir sur une pompe, coupez toujours son alimentation en amont à l'interrupteur général, ou débranchez-la.
Assurez-vous de ne pas vous tenir dans l'eau et de porter des chaussures à semelle isolante s'il y a des débordements. Contactez votre régie locale d'électricité ou un électricien agréé qualifié pour débrancher la distribution électrique avant d'enlever la pompe.